



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 3 5 7 1 7 0 4 1 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 335 717 041 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 08 20		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8094-1892		FAX		To (Addressee) Name & Address					
				Ha Hyun-jung Ha Hyun-jung Building 208, Room 1402, Dalseong Hwaseong Park Dream, Guji-myeon, Dalseong-gun, Daegu Metropolitan City					
				Postal Code 43009					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4737-6849		
Health food				2		USD4. 84	FAX 010-4737-6849		
Health food				2		USD4. 84	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
Health food				2		USD4. 60			
							日本円換算合計 (円) Total Value 1428 Yen		
				No commercial value for customs purpose only.					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			
						社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 08 / 20

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN335717041JP 送達手段 (Shipped Per) :EMS 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Ha Hyun-jung Ha Hyun-jung Building 208, Room 1402, Dalseong Hwaseong Park Dream, Guji-myeon, Dalseong-gun, Daegu Metropolitan City 43009, KOREA TEL 010-4737-6849 FAX 010-4737-6849	Invoice No.

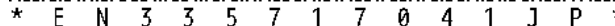
[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) **EN 335 717 041 JP**

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 08 20		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金	
		合計金額 Postage Paid					
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Ha Hyun-jung Ha Hyun-jung Building 208, Room 1402, Dalseong Hwaseong Park Dream, Guji-myeon, Dalseong-gun, Daegu Metropolitan City Postal Code 43009			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value	TEL 010-4737-6849 FAX 010-4737-6849
				2		USD4. 84	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
				2		USD4. 84	
				2		USD4. 60	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1428 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のために、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 _____ 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

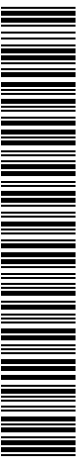
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。	

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku)						Ha Hyun-jung Ha Hyun-jung Building 208, Room 1402, Dalseong Hwaseong Park Dream, Guji-myeon, Dalseong-gun, Daegu Metropolitan City	
ご依頼主 〒135-0064						郵便番号 43009	
TEL +82-70-8094-1892						Country KOREA	
内容品詳細						TEL 010-4737-6849 FAX 010-4737-6849	
内訳量	個数	原産国	H Sコード	価格	納品要領額 (円)	郵便料金 (円)	送料金 (円)
Health food	2			USD4.84	☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☒ 贈用品 ☐ その他 ☐ 返送品 ☐ 書類	総重量 (Gross Weight) 円 (yen)	合計 (円) (Postage) 円 (yen)
Health food	2			USD4.84			
Health food	2			USD4.60			
						日本円換算額合計 (円) 1428	
No commercial value for customs purpose only.						交付日付印 Date Stamp	

受付局控

10年保存





* E N 3 3 5 7 1 7 0 4 1 J P *

※内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開破される場合があることに同意します。